

# 叙事语篇中视角交汇的认知解析

赵秀凤

(中国石油大学 外语系,北京 102249)

**提 要:**利用认知语言学的理论把人的认知操作与语言形式结合起来对叙事语篇中视角的本质及其与语言形式之间的构建关系进行分析。在对虚构世界进行认知构建过程中,视角主体对视点空间的选择、发挥的作用等多种因素的动态构型是导致叙事语言形式变化多端的根本原因。

**关键词:**叙事语篇;视角;认知构建

**中图分类号:**H030 **文献标识码:**A **文章编号:**1003-3831(2006)06-0088-04

## Cognitive Analysis of Perspective Movement in Narrative Discourse

ZHAO Xiufeng

**Abstract:** Applying cognitive linguistic theoretic framework, this paper conducts a tentative analysis over the nature and relation between narrative perspective and linguistic realization, from the perspective of cognitive operations underlying linguistic forms. In the cognitive construction of fictional world, perspective subjects' cognitive choice concerning viewpoint space, interactive roles and access paths provides full account for diverse linguistic forms and patterns in narrative discourse.

**Key words:** narrative discourse; perspective; cognitive construction

### 1. 引言

视角是叙事学和文体学领域的老话题,但它们的侧重点不同。叙事学把视角列为叙述技巧范畴,指叙述者对所讲故事的心理定位,这种心理定位是调节叙述信息和距离的重要手段。结构主义叙事学致力于叙事视角的系统分类。文体学把视角视为内容范畴,指语言体现出的叙述者的立场观点、语气口吻。文体学作为语言符号的描写与文学意义的阐释之桥梁,更加关注不同语言形式选择所表达出的“概念视角”。例如 Leech & Short<sup>[1]</sup>致力于语言形式在词语、句子、语篇各个层面上的微观分析,以揭示作者在文本中表现出的立场观点,挖掘作品主题意义。

叙事学和文体学领域内对视角的研究都没有涉及视角与语言体现形式之间关系的本质,对视角与语言形式之间的制约关系缺乏科学的系统研究,对下面问题无法做出满意的解释:为什么某种语言形式体现或标志着某种视角?或视角如何影响语言形式在各个层面上的选择?这个问题实质上涉及一个根本的问题,即语言是如何表达意义的?对这个问题的解答依赖于特定的语言观。只有把语言看作是认知现象才能真正解释语言形式与意义之间的关系。因此,本文利用认知语言学的理论把

人的认知操作与语言形式结合起来对视角的本质及其与语言形式之间的构建关系进行分析。

### 2. 认知语言学中的“视角”概念

认知语言学认为语言是人以各种体验方式感知世界和对世界万事万物形成概念的结果,研究语言不只是描写人们的语言行为,而是解释引起语言行为的心理结构和心理过程,揭示语言行为背后内在的、深层的规律。人是利用根植于躯体经验而形成的各种意象—图式而构建抽象概念的。在众多意象—图式中“视图框”<sup>[2]</sup>(viewing frame)是基本图式之一。该图式基于日常生活中的观看视觉体验而形成,其构成要素包括:观察者、观察者相对被观察物的角度或位置(vantage point)、视野范围(field of vision)、视线焦点(focus of attention)。诸要素在实际观察体验中是动态变化的,形成各种不同的构型(configuration)。在形成视觉即概念过程中,其它意象—图式,如出发点—路径—目标图式、容器图式等也发挥很大作用。

在认知语言学中,视角作为人的基本认知机制之一,是概念形成的基本认知操作模式,指概念化过程中概念构建者对概念化实体所采取的认知角度。这里“视角”概念类似于叙事视角通常概念中的心理定位,只是认知视角更强调基本的认知能

力,把它看作是构建其它抽象概念的基础,不同的视角构型,决定不同的语言表达形式,表达不同意义。

认知语言学家 Fauconnier的心理空间理论<sup>[3]</sup>对分析视角与语言形式之间的构建关系提供了科学的理论基础。心理空间理论是关于语篇生成和阐释的理论。该理论认为心理空间是指人们进行交谈和思考时为了达到局部理解与行动的目的而构建的概念集合 (conceptual pocket)<sup>[4]</sup>,是语言使用者(话语双方)在语言交际过程中分派和处理信息的虚拟概念框架。从语篇组织来看,在语篇的构建过程中语言使用者往往要建立、跨越或组合四种类型的心理空间,即基本空间 (base space)、视点空间 (viewpoint space)、焦点空间 (focus space)和事件空间 (event space)。基本空间即现实空间,是意义建构时一直都可以返回的出发点空间。视点空间是指建立其余空间的支撑点,由此可以确认其余空间。焦点空间即为目前注意力聚焦空间。事件空间与事件发生的时间和状态相对应,经常与焦点空间叠合。正是靠这四类空间的动态组合语篇得以向前推进。运用心理空间理论有利于清晰地分析语篇的动态运行机制,理清语篇的组织脉络。

总之,认知语言学从认知构建的角度揭示语言形式及意义之间的关系。利用认知语言学的研究成果分析叙事语篇,有利于我们揭示视角与语言形式之间关系的本质。

### 3. 视角的认知构建

#### 3.1 认知构建的基础

对视角进行认知分析的目的在于对视角的本质、范围、影响要素及在叙事语篇中的语言体现进行系统研究,为此,我们结合虚构叙事规约对叙事语篇的生产及理解过程从认知的角度做如下前提假设:

(1) 虚构叙事作品构筑一个与现实物理世界类似的虚拟世界,但是与现实时空完全隔离。也就是说现实物理时空内的一切时空参数无法使用于该虚拟空间确定时空位置。在该虚拟时空中有一个虚构的具有各种认知能力的叙述者见证并讲述发生在该虚拟时空中的故事,该叙述者实际上是隐

含作者创造的自己在虚拟世界的投射体。叙事作品的虚构性规约决定了叙述者具有相当的自由度,可以任意选择时空位置,可以自由地出入人物头脑解读人物的意识。读者读到的语篇是叙述者经过一系列的认知操作进行认知构建的结果。从某种意义上来说,叙事作品就是由叙述者和受述者作为话语参与者共同构建的一个言语事件,该言语事件的目的在于交流,需要双方的共同认知努力来完成。既是言语事件就涉及“言语场景”(ground)<sup>[5]</sup>。该场景是言语形式的默认参照点,类似于指示中心 (deictic center),把言语所描述的情景定格在虚拟四维空间内一定的时空位置。但在意识流之类现代作品中指示中心往往会从以叙述者为中心转移到以故事内的人物为中心;研究视角的切换和交汇主要是研究指示中心的动态运动规律。

(2) 叙事作品的语言是叙述者采用不同的角度运用多种认知操作对见证的情景进行认知识解 (constual)的结果,语言表达的意义即为各类情景在叙述者(受述者)或故事内聚焦人物头脑中的概念表征。通过语言现象可以探究到其背后的构建主体及其认知识解过程,即透过语言形式可以解析视角构型。

(3) 叙述者与受述者通过叙事作品共同构建出的虚拟世界是一个庞杂的虚拟空间,内含多个层层交替的次空间,空间之间的内嵌性决定了空间构型方式的不同;以不同的空间为视角空间或焦点空间,对某一指称对象进行指称时,语言形式就会不同。简单地说可及路径不同影响着语言表达的差异,因此我们可以通过语言形式解析语言使用者的认知路径,明确参照点空间即视角空间。

#### 3.2 视角的认知界定

根据上述认知语言学理论和虚构叙事语篇的虚构规约,我们把叙事语篇中的视角重新界定为:虚构世界中视角(概念)主体与视角(概念)客体之间的动态构建关系。制约两者之间构建关系的因素有:主体、视点、路径、客体等,多个因素动态组合成视角构型,形成概念表征。视角的认知构建正是利用“出发点—路径—目标图式”这一基本原型图式进行的:视线从视角主体出发沿着某个路径到达视角客体形成视觉(概念),如下图:

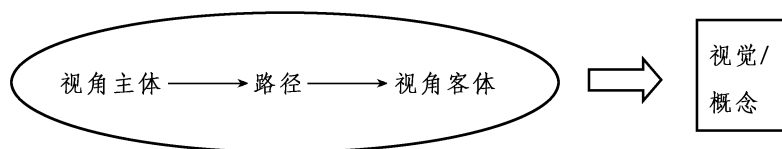


图1 视角路径图

在虚构叙事语篇中视角主体分别由叙述者、人物或两者共同担当,两者在视角构建中发挥的作用

是动态变化的,视角主体的变化是导致视角构型变化的首要因素,同时这两个视角主体在视角构建上是分层次的,叙述者永远处于最外层,是叙事视角构建的决定者或控制者,只有当叙述者选择并决定让位于某个人物作为视角主体时才会产生人物视角构型;但是很多种情况下叙述者并不完全放弃自己的主体位置对源自于人物的概念内容和构建关系做出取舍。在视角构型的众多因素中,发挥决定

作用的是最外层的视角主体——叙述者,他决定着焦点对象、视线路径和方向,其中他对聚焦人物的控制和“让位”程度直接影响着语言形式。因此,在叙事语篇中对视角类型的划分和确定应该首先明确视角主体。与以往视角类型划分不同的是,我们认为叙述者与聚焦人物之间的关系不是非此即彼的关系,两者对视角构型的作用由大到小构成一个逆向连续体,如下图所示。

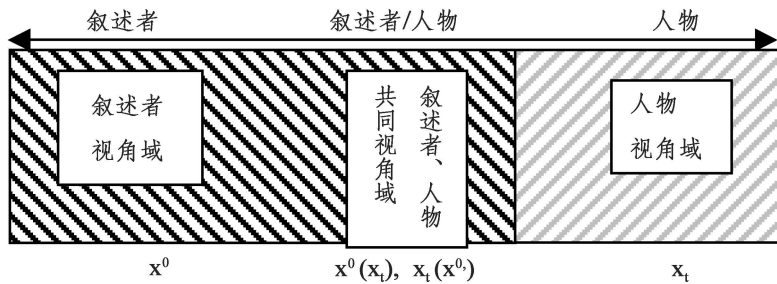


图2 视角类型延续体

叙述者与人物在视角构型中发挥的作用成反比。为方便起见,我们用一系列符号表示: $x^0$ ,  $x_i$ 分别表示叙述者、人物独立担当视角主体; $x^0(x_i)$ ,  $x_i(x^0)$ 表示两者共同承担,括号外的主体对视角整体构型起主导作用,括号内的主体起次要作用,以上两个符号分别表示叙述者突显型和人物突显型视角类型。<sup>[6][7]</sup>

#### 4. 视角构型的语言体现

视角构型的结果最终体现于语言形式。研究视角的目的是为了构建语言的意义;通过分析视角的语言体现形式能够识别其背后的动态构建路径,最终解读语言形式表达的语义概念。与上述图2的视角类型的延续体相对应,叙述话语形式也表现为一个从报告体(Reportive)到表达体(Expressive)的连续。所谓报告体是视角为 $x^0$ 的情形,叙述者以故事外的世界为视角空间向受述者讲述所识解的故事内的情景。表达体是视角为 $x_i$ 的情形,叙述者以故事世界内的人物为指示中心,以此为视点,对故事世界内的情景进行逼真性描述。视角构型的变化在语言形式上的体现以下列语篇为例:

a ① She glanced towards the door when she heard the noise ② Her father stood in the doorway. ③ She was quite surprised.

b ① She glanced towards the door when she heard the noise ② Daddy was standing in the doorway. ③ She was quite surprised.

c ① She glanced towards the door when she heard the noise ② My goodness! ③ What was Daddy

doing standing in the doorway?

d ① She glanced towards the door when she heard the noise ② “My goodness! ③ What is Daddy doing standing in the doorway?” ④ she wondered.

(转引自 M sh in I, 2000: 940)<sup>[8]</sup>

在以上四例 a-d 中,小句①都是报告体,都属于 $x^0$ 视角构型,是叙述者作为外在于人物的视角主体对客体人物“she”及其观察行为,沿视角路径图(图1)进行识解的结果,其视点空间和焦点空间与基础空间重合。这种视角出发点的外在性由第三人称指称形式 she, her father等和动词的过去时来体现。而从 a到 d中第二和第三个小句则体现了视角从 $x^0$ 到 $x_i$ 的延续转换,语句也相应地从报告体逐渐转向表达体。a中三个小句都是报告体,都是叙述者从自己的角度对人物“she”和“her father”行为的客观事实性陈述。b②中呼语 Daddy和进行体的使用则标志着视角主体不再是故事外叙述者而是人物“she”,是从她的角度沿视角路径图对所观察到的情形进行识解的结果;但是动词过去时又同时说明所描述的事件时间在当前话语时间(叙述时间)之前,这标志着叙述者作为次视角主体的存在,因此该小句属 $x_i(x^0)$ 视角构型,有两个视角主体共同发挥作用,但以聚焦人物为主;也就是说这种情况下,叙述者在很大程度上让位于聚焦人物“she”,利用她的眼光观察构建故事内的情景,但叙述者同时不放弃自己的身份,这体现了自由间接引语的“双声”性(dual voice)特征。<sup>[8]</sup>至于 b中小句③的视角构型有两种阐释。一种可以看作是小句②的视角构型的延续,同样属于 $x_i(x^0)$ 构型,以人物

“she”为主要视角主体对她自己的心理状态进行认知构建,其视点空间和焦点空间都是内嵌于基础空间的人物心理空间,但叙述者同时保持自己的外在性身份,这体现在第三人称代词 she 和动词过去时 was 的使用上。这种情况下, b 中三个小句的视角动态交汇轨迹为:  $X^0 \rightarrow X^1(X^0) \rightarrow X_1(X^0)$ , 这种视角交汇模式使整段语篇自然合理,不但连贯性强而且形象逼真;叙述者在不放弃自己的叙述地位的同时引导读者在心理上认同于故事内人物,产生移情(empathy)效应。<sup>[10]</sup>第二种阐释是把小句③看作是全知性叙述者在基础空间内对人物心理的报道,属  $X^0$  视角构型。这种情况下, b 中三个小句的视角交汇轨迹则为:  $X^0 \rightarrow X_1(X^0) \rightarrow X^0$ 。这种交汇模式与第一种相比,叙述性强,逼真程度减弱。这两种视角构型的选择取决于宏观语境,只有在自然话语中才能明确阐释。c 中小句②的感叹语气和小句③的疑问语气及呼语 daddy 更加显性地体现了人物的主观视角,是以人物的心理为视点空间和焦点空间,对心理活动更直观识解的结果。在这种语境下,小句②是  $X_t$  构型,而小句③中过去时的使用说明叙述者并没有完全隐退,属于  $X_t(X^0)$  构型,这样 c 的视角交汇变化轨迹是:  $X^0 \rightarrow X_t \rightarrow X_1(X^0)$ 。d 中,引号、第一人称及现在时的使用明显地标识着括号内的部分是人物的主观视角,这时叙述者完全“让位”于人物,让人物自己对心理活动进行认知构建,属于典型的  $X_t$  构型。而小句④中第三人称和过去时则说明视角主体又回到了叙述者,是叙述者在基础空间的事实性陈述。由此可见 d 中各个小句视角变化的路径是:  $X^0 \rightarrow X_t \rightarrow X_1 \rightarrow X^0$ 。这种视角变化编排是常规的交替模式,在传统现实主义小说中,对人物的心理或言语描写通常采用这种显性更替方式,用引述小句、引号等手段标识叙述者与人物分属于不同的主体,同时标明括号内引语部分的责任完全归于人物,因此,直接英语的引号及引述小句可以称之为“责任分离”标记(responsibility disclaimer)。这种交汇方式产生的语篇,概念主体界限分明,责任明确,但一般不利于刻画人物潜在的语前意识,在以人物心理描述为主的现代作品中使用频率不高。

上述实例说明视角构型直接决定语言形式的选择;体现视角的语言手段多种多样,如指称、时态、情态、指示语、心理动词、语气等。视角构型的变化是动态的,形成一个在叙述者和人物之间更替或交错的连续体,如图 2 所示,这影响着语篇的组织 and 整体特征。视角主体的更替和责任分成使语篇从客观报道式到主观描述式不等。此外,上述

分析还说明叙事语篇的类型不同,其视角交汇的规律不同,语言体现手段也不同。如意识流语篇中视角切换频繁,语言体现单位可能在词与词之间展开,而传统现实主义作品中视角运行比较平稳,大多数情况下,由语段来体现。

综上所述,认知语言学的理论框架对我们研究叙事语篇中微观层面上的动态视角构建和转换提供了形象的理论基础。从认知的角度揭示视角在语篇展开过程中动态交汇的本质和规律,能够帮助读者理清话语语段之间的连接路径,明确视角主体。对视角的认知分析有助于引导、培养读者阅读视角频繁转换的现代作品如意识流语篇时有效的阅读范式,建立连贯的心理表征,最终领悟这类语篇的主题意义和审美价值。

#### 参考文献:

- [1] Leech, G. N. and M. H. Short Style in Fiction[M]. London: Longman, 1981. 257—287.
- [2] Langacker R. W. Discourse in Cognitive Grammar [J]. Cognitive Linguistics 2001, (2): 143—188.
- [3] Fauconnier G. Mental Spaces[M]. Cambridge: Cambridge University Press 1985/1994.
- [4] Fauconnier G. and M. Turner. Blending As Central Process of Grammar [A]. In Goldberg A. (ed.). Conceptual Structure, Discourse and Language[C]. Stanford: Center for the Study of Language and Information, 1996. 113.
- [5] Langacker R. Concept, Image and Symbol[M]. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 1990. 318.
- [6] 王阳. 第三人称叙事的形式叙述者限定[J]. 四川外语学院学报, 2000, (1): 1—6.
- [7] 王阳. 论视角交汇规则[J]. 四川外语学院学报, 2001, (3): 12—15.
- [8] 王阳. 自由间接引语的潜在主体代换[J]. 四川外语学院学报, 2003, (2): 8—12.
- [9] Mushin I. Evidentiality and Deixis in Narrative Retelling [J]. Journal of Pragmatics 2000, (32): 927—957.
- [10] Kuno S. Functional Syntax[M]. Chicago and London: the University of Chicago Press 1987. 203—266.

收稿日期: 2005—09—25

作者简介: 赵秀凤, 女, 山东济南人, 中国石油大学(北京)外语系教授, 博士, 主要从事语篇分析、文体学、认知语言学研究。

责任编辑: 李伟民